

Bruxelles, 9. listopada 2019.  
(OR. en)

12905/19

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2019/0211(NLE)

---

---

PECHE 438

#### POP RATNA BILJEŠKA

---

Od: Glavni tajnik Europske komisije,  
potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor

Datum primitka: 8. listopada 2019.

Za: g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije

---

Br. dok. Kom.: COM(2019) 453 final

---

Predmet: Prijedlog UREDBE VIJEĆA o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Sredozemnom i Crnome moru za 2020.

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 453 final.

Priloženo: COM(2019) 453 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 8.10.2019.  
COM(2019) 453 final

2019/0211 (NLE)

Prijedlog

## **UREDBE VIJEĆA**

**o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova  
u Sredozemnom i Crnome moru za 2020.**

## OBRAZLOŽENJE

### 1. KONTEKST PRIJEDLOGA

#### • Razlozi i ciljevi prijedloga

Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o zajedničkoj ribarstvenoj politici<sup>1</sup> („Uredba o ZRP-u”) nastoji se zajamčiti gospodarska, okolišna i socijalna održivost iskorištavanja živih vodenih resursa. Utvrđivanje ribolovnih mogućnosti na godišnjoj osnovi važan je instrument za postizanje tog cilja. Uredbama o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti mora se ograničiti izlov ribljih stokova na razine koje su u skladu sa sveobuhvatnim ciljevima ZRP-a.

Cilj je ovog Prijedloga utvrditi ribolovne mogućnosti za određene stokove i skupine stokova u Sredozemnom i Crnome moru.

Nakon donošenja i stupanja na snagu Višegodišnjeg plana za pridnene stokove u zapadnom Sredozemnom moru<sup>2</sup> ovim se Prijedlogom utvrđuju ribolovne mogućnosti za dotične države članice u toj regiji (Španjolska, Francuska i Italija), izražene u smislu najvećeg dopuštenog ribolovnog napora.

Ovim se Prijedlogom utvrđuju i ribolovne mogućnosti iz dogovora postignutih u okviru Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (GFCM), regionalne organizacije za upravljanje ribarstvom koja je nadležna za očuvanje i upravljanje živim morskim resursima u Sredozemnom i Crnome moru. Europska unija članica je GFCM-a, zajedno s Bugarskom, Hrvatskom, Ciprom, Francuskom, Grčkom, Italijom, Maltom, Rumunjskom, Slovenijom i Španjolskom. Mjere donesene u okviru GFCM-a obvezujuće su za članice te organizacije.

Naposljetku, Prijedlogom se uvodi autonomna kvota za papalinu u Crnome moru kako bi se ribolovna smrtnost tog stoka zadržala na trenutačnim razinama. Kad je riječ o obliću, u Prijedlogu se prenose TAC-ovi i kvote koje je utvrdio GFCM.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ, SL L 354, 28.12.2013., str. 22.

<sup>2</sup> Uredba (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o uspostavi višegodišnjeg plana za ribarstvo koje iskorištava pridnene stokove u zapadnom Sredozemnom moru i izmjeni Uredbe (EU) br. 508/2014, SL L 172, 26.6.2019., str. 1.

Krajnji je cilj dovesti stokove na razine koje mogu proizvesti najviši održivi prinos (MSY) i na tim ih razinama održati. Taj je cilj izrijekom naveden u Uredbi o ZRP-u, u čijem se članku 2. stavku 2. navodi da se taj cilj treba „postići do 2015., gdje je to moguće i [...] do 2020. za sve stokove”. Riječ je o obvezi koju je Unija preuzela u vezi sa zaključcima Svjetskog sastanka na vrhu o održivom razvoju održanog 2002. u Johannesburgu i njegovim planom provedbe. S druge strane, s obzirom na blizinu roka utvrđenog za 2020. i znatna smanjenja ribolovnog napora koja iz toga proizlaze, Višegodišnjim planom za pridnene stokove u zapadnom Sredozemnom moru namjerava se postići ribolovna smrtnost na razini MSY-ja progresivno i postupno, ako je to moguće do 2020., a najkasnije do 1. siječnja 2025.

Iako je ovo prvi put da se predlaže samostalna uredba o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za Sredozemno i Crno more, relevantnim ribolovnim mogućnostima već se upravlja na godišnjoj osnovi. Naime, prethodnih godina utvrđivane su ribolovne mogućnosti za Crno more<sup>3</sup> i za područje primjene Sporazuma o GFCM-u<sup>4</sup>. Za 2020. potrebno je utvrditi i ribolovne mogućnosti za pridnene stokove u zapadnom Sredozemnom moru, s obzirom na donošenje i stupanje na snagu višegodišnjeg plana.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

Predložene mjere u skladu su s ciljevima i pravilima ZRP-a.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Predložene mjere u skladu su s Unijinom politikom održivog razvoja.

## **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

- **Pravna osnova**

Pravna osnova ovog Prijedloga jest članak 43. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog je u isključivoj nadležnosti Unije kako je navedeno u članku 3. stavku 1. točki (d) UFEU-a. Načelo supsidijarnosti stoga se ne primjenjuje.

---

<sup>3</sup> Uredba Vijeća (EU) 2018/2058 od 17. prosinca 2018. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Crnome moru za 2019. (SL L 329, 27.12.2018., str. 8.).

<sup>4</sup> Uredba Vijeća (EU) 2019/124 od 30. siječnja 2019. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2019. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska polovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 29, 31.1.2019., str. 1.).

- **Proporcionalnost**

Prijedlog je u skladu s načelom proporcionalnosti jer je ZRP jedna od zajedničkih politika. U skladu s člankom 43. stavkom 3. UFEU-a Vijeće donosi mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti.

Predloženom uredbom Vijeća ribolovne mogućnosti raspodjeljuju se među državama članicama. Uzimajući u obzir članke 16. i 17. Uredbe o ZRP-u države članice slobodne su te mogućnosti raspodijeliti među plovilima koja plove pod njihovom zastavom na način koji smatraju primjerenim. Države članice stoga imaju širok manevarski prostor za odlučivanje o društveno-gospodarskom modelu koji će odabrati za iskorištavanje ribolovnih mogućnosti koje su im dodijeljene.

Prijedlog nema nove financijske posljedice za države članice.

- **Odabir instrumenta**

Predloženi je instrument uredba Vijeća.

Riječ je o prijedlogu za upravljanje ribarstvom na temelju članka 43. stavka 3. UFEU-a i u skladu s člankom 16. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

### **3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA**

- ***Ex post* evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

- **Savjetovanja s dionicima**

Savjetovanje sa zainteresiranim stranama provedeno je u okviru Komunikacije Komisije Europskom parlamentu i Vijeću o trenutačnom stanju zajedničke ribarstvene politike i savjetovanju o ribolovnim mogućnostima za 2020.<sup>5</sup>.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Procjena stanja stokova u Sredozemnom i Crnome moru temelji se na najnovijem radu Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora za ribarstvo (STECF), Znanstvenog savjetodavnog odbora GFCM-a za ribarstvo i Radne skupine GFCM-a za Crno more.

---

<sup>5</sup> Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću o trenutačnom stanju zajedničke ribarstvene politike i savjetovanju o ribolovnim mogućnostima za 2020., COM(2019) 274 final.

- **Procjena učinka**

Područje primjene uredbe o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti određeno je člankom 43. stavkom 3. UFEU-a.

Prijedlozi Komisije za Uredbu o ZRP-u i za Višegodišnji plan za ribolov pridnenih vrsta u zapadnom Sredozemnom moru propisno su izrađeni na temelju procjena učinka<sup>6</sup>. Utvrđivanje ribolovnih mogućnosti jedno je od glavnih instrumenata Uredbe o ZRP-u za ostvarivanje ciljeva iz članka 2. te uredbe. Tom je uredbom za višegodišnji plan uveden režim upravljanja ribolovnim naporom kako bi se riješio problem preloma pridnenih vrsta u zapadnom Sredozemnom moru.

Za ribolovne mogućnosti za Sredozemno i Crno more koje utvrđuje GFCM ovim se Prijedlogom u biti provode mjere dogovorene na međunarodnoj razini. Sva pitanja važna za ocjenu mogućih učinaka ribolovnih mogućnosti rješavaju se u fazi pripreme i provedbe međunarodnih pregovora u okviru kojih se ribolovne mogućnosti Unije dogovaraju s trećim stranama.

Prijedlog ne odražava samo kratkoročne probleme, već i dugoročniji pristup u okviru kojega bi ribolov trebalo postupno uskladiti s dugoročno održivim razinama.

- **Primjerenost propisa i pojednostavljivanje**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

#### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Prijedlog nema utjecaj na proračun.

#### **5. OSTALI DIJELOVI**

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Ovaj će se Prijedlog provoditi u skladu s postojećim pravilima ZRP-a. Praćenje i usklađenost osigurat će se u skladu s pravilima iz Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009.

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga**

Ovim se Prijedlogom utvrđuju ribolovne mogućnosti za 2020. za države članice za određene stokove ili skupine stokova u Sredozemnom i Crnome moru. Te ribolovne mogućnosti posebno uključuju:

---

<sup>6</sup> SEC(2011) 891 final, 13.7.2011. odnosno SWD(2018) 59 i 60 final, 8.3.2018.

1. režim upravljanja ribolovnim naporom za plovila s povlačnim mrežama (koćama) kojima se iskorištavaju pridneni stokovi u zapadnom Sredozemnom moru. Novi višegodišnji plan za ribolov pridnenih vrsta u zapadnom Sredozemnom moru stupio je na snagu 16. srpnja 2019. Prema odredbama tog plana Vijeće svake godine treba utvrditi najveći dopušteni ribolovni napor za svaku skupinu ribolovnog napora po državi članici i za skupine stokova utvrđene u Prilogu I. tog plana. Za prvu godinu provedbe plana najveći dopušteni ribolovni napor treba smanjiti za 10 % u odnosu na polazne vrijednosti (od 1. siječnja 2015. do 31. prosinca 2017.) koje svaka država članica izračunava za svaku skupinu ribolovnog napora i geografsko potpodručje;
2. mjere koje je donio GFCM i koje se primjenjuju u Sredozemnom moru. Te mjere uključuju sljedeće: razdoblje zabrane ribolova jegulje u cijelom Sredozemnom moru (geografska potpodručja GFCM-a od 1 do 27) i ograničenja ulova i napora za male pelagične stokove u Jadranskom moru (geografska potpodručja 17 i 18). Te su mjere donesene na godišnjem sastanku GFCM-a 2018. Osim toga, Prijedlog uključuje ograničenje ribolovnog napora za pridnene stokove u Jadranskom moru (geografska potpodručja GFCM-a 17 i 18) koje će se donijeti na godišnjem sastanku GFCM-a 2019., koji će se održati od 4. do 8. studenoga 2019. Budući da navedene mjere još nisu donesene jer se godišnji sastanak GFCM-a još nije održao, one su u ovom Prijedlogu označene kao „pm” (*pro memoria*). Ažurirat će se nakon što ih GFCM donese;
3. ribolovne mogućnosti u Crnome moru. One uključuju sljedeće: (a) autonomnu kvotu za papalinu na temelju znanstvenog savjeta prema kojem je za osiguravanje održivosti stoka potrebno ribolovnu smrtnost tog stoka zadržati na trenutačnim razinama; (b) ukupni dopušteni ulov (TAC) i raspodjelu kvota za oblića u okviru novog višegodišnjeg plana upravljanja ribolovom oblića koji će GFCM donijeti na svojem godišnjem sastanku 2019. Budući da GFCM još nije donio TAC-ove i kvote za oblića, u Prijedlogu su oni označeni kao „pm”.

Prijedlog

## UREDBE VIJEĆA

### **o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova u Sredozemnom i Crnome moru za 2020.**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Člankom 43. stavkom 3. UFEU-a previđeno je da Vijeće, na prijedlog Komisije, donosi mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti.
- (2) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>7</sup> zahtijeva se donošenje mjera očuvanja uzimajući u obzir raspoložive znanstvene, tehničke i gospodarske savjete, uključujući, ako je to relevantno, izvješća koja je sastavio Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo (STECF).
- (3) Vijeće donosi mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti, prema potrebi uključujući određene s tim funkcionalno povezane uvjete. Člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 propisano je da se ribolovne mogućnosti utvrđuju u skladu s ciljevima zajedničke ribarstvene politike (ZRP) utvrđenima u članku 2. stavku 2. te uredbe. Člankom 16. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 propisano je da se dodjelom ribolovnih mogućnosti državama članicama osigurava relativna stabilnost ribolovnih aktivnosti svake države članice za svaki riblji stok ili vrstu ribolova.
- (4) Člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013 predviđeno je da ribolovne mogućnosti za stokove podložne posebnim višegodišnjim planovima treba utvrditi u skladu s pravilima utvrđenima u tim planovima.

---

<sup>7</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).



- (5) Višegodišnji plan za ribarstvo koje iskorištava pridnene stokove u zapadnom Sredozemnome moru uspostavljen je Uredbom (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>8</sup> i stupio je na snagu 16. srpnja 2019. U skladu s člankom 4. stavkom 1. te uredbe ribolovne mogućnosti za stokove navedene u članku 1. te uredbe trebalo bi utvrditi tako da se progresivno i postupno, ako je to moguće do 2020., a najkasnije do 1. siječnja 2025., postigne ribolovna smrtnost na razini najvišeg održivog prinosa (MSY). Ribolovne mogućnosti trebalo bi izraziti u smislu najvećeg dopuštenog ribolovnog napora i utvrditi u skladu s režimom upravljanja ribolovnim naporom iz članka 7. Uredbe (EU) 2019/1022. Najveći dopušteni ribolovni napor za 2020. trebalo bi stoga smanjiti za 10 % u odnosu na polazne vrijednosti utvrđene u skladu s člankom 7. stavkom 4. te uredbe.
- (6) Na svojem 42. godišnjem sastanku 2018. Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) donijela je Preporuku GFCM/42/2018/1 o utvrđivanju mjera upravljanja za jegulju (*Anguilla anguilla* L.) u Sredozemnome moru (geografska potpodručja GFCM-a od 1 do 27). Te mjere uključuju i godišnje razdoblje od tri uzastopna mjeseca zabrane ribolova koje svaka država članica treba utvrditi u skladu s ciljevima očuvanja iz Uredbe (EZ) br. 1100/2007<sup>9</sup>, svojim planom ili planovima upravljanja za jegulju i vremenskim obrascima migracija jegulja u državi članici. Prema navedenoj preporuci zabrana ribolova primjenjuje se na sve morske vode Sredozemnog mora i na bočate vode kao što su estuariji, obalne lagune i prijelazne vode. Tu bi mjeru trebalo provesti u pravu Unije.
- (7) Na svojem 42. godišnjem sastanku 2018. GFCM je donio i Preporuku GFCM/42/2018/8 kojom se utvrđuju ograničenja ulova i napora za određene male pelagične stokove za 2019., 2020. i 2021. na geografskim potpodručjima GFCM-a 17 i 18 (Jadransko more). Te bi mjere trebalo provesti u pravu Unije. Maksimalna ograničenja ulova utvrđuju se isključivo na godinu dana i njima se ne dovode u pitanje mjere koje će se donijeti u budućnosti ni mogući sustavi raspodjele među državama članicama.
- (8) Na svojem 43. godišnjem sastanku 2019. GFCM je donio Preporuku GFCM/43/2019/xx o uvođenju mjera upravljanja za pridnene stokove na geografskim potpodručjima GFCM-a 17 i 18 (Jadransko more), kojom je uveden režim upravljanja ribolovnim naporom za određene pridnene stokove. Te bi mjere trebalo provesti u pravu Unije.

[Uvodna izjava i s njom povezani relevantni članci i prilozi ažurirat će se nakon godišnjeg sastanka.]

---

<sup>8</sup> Uredba (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o uspostavi višegodišnjeg plana za ribarstvo koje iskorištava pridnene stokove u zapadnom Sredozemnome moru i izmjeni Uredbe (EU) br. 508/2014, SL L 172, 26.6.2019., str. 1.

<sup>9</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1100/2007 od 18. rujna 2007. o uvođenju mjera za obnavljanje stoka europske jegulje (SL L 248, 22.9.2007., str. 17.).

- (9) Uzimajući u obzir posebnosti slovenske flote i njezin zanemariv utjecaj na stokove malih pelagičnih i pridnenih vrsta, primjereno je očuvati postojeće obrasce ribolova i slovenskoj floti osigurati pristup minimalnoj količini malih pelagičnih vrsta i minimalnom ribolovnom naporu za pridnene vrste.
- (10) Na svojem 43. godišnjem sastanku 2019. GFCM je donio Preporuku GFCM/43/2019/xx o izmjeni Preporuke GFCM/41/2017/4 o višegodišnjem planu upravljanja ribolovom oblića u Crnome moru (geografsko potpodručje GFCM-a 29). Tom je preporukom uveden ažuriran sustav utvrđivanja ukupnog dopuštenog ulova i sustav dodjele kvota za oblića te dodatne mjere očuvanja za taj stok, konkretno dvomjesečna zabrana ribolova i ograničenje ribolovnih dana na 180 dana godišnje. Te bi mjere trebalo provesti u pravu Unije.

*[Uvodna izjava i s njom povezani relevantni članci i prilozi ažurirat će se nakon godišnjeg sastanka.]*

- (11) Prema znanstvenom savjetu GFCM-a, za osiguravanje održivosti stoka papaline u Crnome moru potrebno je ribolovnu smrtnost tog stoka zadržati na trenutačnim razinama. Stoga je primjereno nastaviti utvrđivati autonomnu kvotu za taj stok.
- (12) Ribolovne mogućnosti trebalo bi utvrditi na temelju raspoloživih znanstvenih savjeta, uzimajući u obzir biološke i društveno-gospodarske aspekte uz istodobno osiguravanje pravednog postupanja među različitim sektorima ribarstva, te s obzirom na mišljenja iznesena tijekom savjetovanja s dionicima.
- (13) Uredbom Vijeća (EZ) br. 847/96<sup>10</sup> uvedeni su dodatni uvjeti za upravljanje TAC-ovima iz godine u godinu, uključujući odredbe o fleksibilnosti iz članka 3. za zaštitne i članka 4. za analitičke TAC-ove. U skladu s člankom 2. te uredbe Vijeće pri utvrđivanju TAC-ova odlučuje na koje se stokove ne primjenjuje članak 3. odnosno 4. te uredbe, posebno na temelju biološkog stanja stokova. Nedavno je člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 uveden mehanizam fleksibilnosti iz godine u godinu za sve stokove obuhvaćene obvezom iskrcavanja. Stoga bi, radi izbjegavanja prekomjerne fleksibilnosti kojom bi se dovelo u pitanje načelo racionalnog i odgovornog iskorištavanja morskih bioloških resursa, omelo ostvarivanje ciljeva ZRP-a i pogoršalo biološko stanje stokova, trebalo utvrditi da se članci 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuju na analitičke TAC-ove samo ako se ne primjenjuje fleksibilnost iz godine u godinu iz članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

---

<sup>10</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje godišnjim ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.).

- (14) Korištenje ribolovnih mogućnosti dostupnih ribarskim plovilima Unije koje su utvrđene u ovoj Uredbi podliježe Uredbi Vijeća (EZ) br. 1224/2009<sup>11</sup>, a posebno člancima 33. i 34. te uredbe, koji se odnose na evidentiranje ulova i ribolovnog napora te dostavu podataka o iscrpljenju ribolovnih mogućnosti. Stoga je potrebno utvrditi oznake koje bi države članice trebale upotrebljavati pri slanju Komisiji podataka koji se odnose na iskrcane ulove stokova koji podliježu ovoj Uredbi.
- (15) Kako bi se izbjegao prekid ribolovnih aktivnosti, a ribarima iz Unije osigurao izvor zarade, ova bi se Uredba trebala primjenjivati od 1. siječnja 2020. Zbog hitnosti ova bi Uredba trebala stupiti na snagu odmah nakon objave.
- (16) Ribolovne mogućnosti trebalo bi koristiti u potpunosti u skladu s pravom Unije,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

## **GLAVA I. OPĆE ODREDBE**

### *Članak 1.* **Predmet**

Ovom se Uredbom utvrđuju ribolovne mogućnosti koje su za 2020. raspoložive u Sredozemnom i Crnome moru za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova.

### *Članak 2.* **Područje primjene**

1. Ova se Uredba primjenjuje na ribarska plovila Unije koja iskorištavaju sljedeće riblje stokove:
  - (a) jegulja (*Anguilla anguilla* L.) u Sredozemnome moru, kako je definirano u članku 4. točki (b);
  - (b) svijetlocrvena kozica (*Aristeus antennatus*), dubinska kozica (*Parapenaeus longirostris*), velika crvena kozica (*Aristaeomorpha foliacea*), oslič (*Merluccius merluccius*), škamp (*Nephrops norvegicus*) i trlja blatarica (*Mullus barbatus*) u zapadnom Sredozemnome moru, kako je definirano u članku 4. točki (c);

---

<sup>11</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

- (c) inćun (*Engraulis encrasicolus*) i srdela (*Sardina pilchardus*) u Jadranskome moru, kako je definirano u članku 4. točki (d);
  - (d) oslić (*Merluccius merluccius*), škamp (*Nephrops norvegicus*), list (*Solea solea*), dubinska kozica (*Parapenaeus longirostris*) i trlja blatarica (*Mullus barbatus*) u Jadranskome moru, kako je definirano u članku 4. točki (d);
  - (e) papalina (*Sprattus sprattus*) i oblič (*Psetta maxima*) u Crnome moru, kako je definirano u članku 4. točki (e).
2. Ova se Uredba primjenjuje i na rekreacijski ribolov kad ga se izrijekom navodi u relevantnim odredbama.

### *Članak 3.* **Definicije**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Osim toga, primjenjuju se i sljedeće definicije:

- (a) „međunarodne vode” znači vode koje nisu pod suverenitetom ili jurisdikcijom nijedne države;
- (b) „rekreacijski ribolov” znači negospodarske ribolovne aktivnosti kojima se iskorištavaju živi morski resursi u svrhu rekreacije, turizma ili sporta;
- (c) „ukupni dopušteni ulov” (TAC) znači:
  - (a) u vrstama ribolova koje podliježu izuzeću od obveze iskrcavanja iz članka 15. stavaka od 4. do 7. Uredbe (EU) br. 1380/2013, količina ribe koja se smije iskrcati iz svakog pojedinog stoka svake godine;
  - (b) u svim drugim vrstama ribolova, količina ribe koja se smije uloviti iz svakog pojedinog stoka tijekom jedne godine;
- (d) „kvota” znači udio TAC-a koji je dodijeljen Uniji ili državi članici;
- (e) „autonomna kvota Unije” znači ograničenje ulova autonomno raspodijeljeno ribarskim plovilima Unije ako ne postoji dogovoreni TAC;
- (f) „analitička kvota” znači autonomna kvota Unije za koju je dostupna analitička procjena;
- (g) „analitička procjena” znači kvantitativna evaluacija kretanja za određeni stok, na temelju podataka o biologiji i iskorištavanju stoka, za koju je znanstvena analiza pokazala da je dovoljno kvalitetna da može poslužiti kao znanstveni savjet za buduće odlučivanje o ulovima.

*Članak 4.*  
**Ribolovne zone**

Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije zona:

- (a) „geografska potpodručja GFCM-a (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja)” znači područja definirana u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>12</sup>;
- (b) „Sredozemno more” znači vode geografskih potpodručja GFCM-a od 1 do 27, kako su definirana u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011;
- (c) „zapadno Sredozemno more” znači vode geografskih potpodručja GFCM-a 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10 i 11, kako su definirana u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011;
- (d) „Jadransko more” znači vode geografskih potpodručja GFCM-a 17 i 18, kako su definirana u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011;
- (e) „Crno more” znači vode geografskog potpodručja GFCM-a 29, kako je definirano u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 1343/2011.

**GLAVA II.**

**RIBOLOVNE MOGUĆNOSTI**

**POGLAVLJE I.**

**Sredozemno more**

*Članak 5.*  
**Jegulja**

1. Sve aktivnosti ribarskih plovila Unije i druge ribolovne aktivnosti Unije kojima se lovi jegulja (*Anguilla Anguilla* L.), to jest ciljani, slučajni i rekreacijski ribolov, podliježu odredbama ovog članka.
2. Ovaj članak primjenjuje se na Sredozemno more i bočate vode, kao što su estuariji, obalne lagune i prijelazne vode.

---

<sup>12</sup> Uredba (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o određenim odredbama za ribolov na području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru (SL L 347, 30.12.2011., str. 44.).

3. Ribarskim plovilima Unije zabranjuje se ribolov jegulje u Uniji i međunarodnim vodama u Sredozemnome moru tijekom razdoblja od tri uzastopna mjeseca koje utvrđuje svaka država članica. Razdoblje zabrane ribolova mora biti usklađeno s ciljevima očuvanja utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1100/2007<sup>13</sup>, važećim nacionalnim planovima upravljanja i vremenskim obrascima migracija jegulja u dotičnim državama članicama. Države članice o utvrđenom razdoblju obavješćuju Komisiju najkasnije mjesec dana prije stupanja na snagu zabrane ribolova, a u svakom slučaju najkasnije 31. siječnja 2020.

## **POGLAVLJE II.**

### **Zapadno Sredozemno more**

#### *Članak 6.*

#### **Pridneni stokovi**

1. Najveći dopušteni ribolovni napor za 2020. za pridnene stokove u zapadnom Sredozemnome moru utvrđen je u Prilogu I. ovoj Uredbi.
2. Države članice upravljaju najvećim dopuštenim ribolovnim naporom u skladu s člankom 9. Uredbe (EU) br. 2019/1022.

#### *Članak 7.*

#### **Prijenos podataka**

Države članice bilježe i Komisiji dostavljaju podatke o ribolovnom naporu u skladu s člankom 10. Uredbe (EU) 2019/1022.

Pri dostavljanju podataka o ribolovnom naporu Komisiji u skladu s ovim člankom države članice upotrebljavaju oznake skupina ribolovnog napora navedene u Prilogu I. ovoj Uredbi.

---

<sup>13</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1100/2007 od 18. rujna 2007. o uvođenju mjera za obnavljanje stoka europske jegulje, SL L 248, 22.9.2007., str. 17.

## **POGLAVLJE III.**

### **Jadransko more**

#### *Članak 8.*

#### **Mali pelagični stokovi**

1. Ulovi srdele (*Sardina pilchardus*) i incuna (*Engraulis encrasicolus*) ribarskim plovilima Unije u Jadranskome moru ne smiju premašiti razine utvrđene u Prilogu II. ovoj Uredbi.
2. Ribarska plovila Unije koja love srdelu i incuna u Jadranskome moru ne smiju obavljati ribolov više od 180 ribolovnih dana godišnje. Od tog ukupnog broja od 180 ribolovnih dana najviše 144 ribolovna dana smiju se utrošiti na ribolov srdele, a najviše 144 na ribolov incuna.

#### *Članak 9.*

#### **Pridneni stokovi**

1. Najveći dopušteni ribolovni napor za 2020. za pridnene stokove u Jadranskome moru utvrđen je u Prilogu II. ovoj Uredbi.
2. Države članice upravljaju najvećim dopuštenim naporom u skladu s člancima od 26. do 35. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009.

#### *Članak 10.*

#### **Prijenos podataka**

Kad u skladu s člancima 33. i 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 države članice Komisiji dostavljaju podatke o iskrcanim količinama ulovljenih stokova, dužne su upotrebljavati oznake stokova iz Priloga II. ovoj Uredbi.

## POGLAVLJE IV.

### Crno more

#### Članak 11.

##### **Raspodjela ribolovnih mogućnosti za papalinu**

Autonomna kvota Unije za papalinu (*Sprattus sprattus*), raspodjela te kvote među državama članicama i, prema potrebi, s time funkcionalno povezani uvjeti navedeni su u Prilogu III. ovoj Uredbi.

#### Članak 12.

##### **Raspodjela ribolovnih mogućnosti za oblića**

TAC za oblića (*Psetta maxima*), koji je primjenjiv u vodama Unije u Crnome moru za ribarska plovila Unije, i raspodjela tog TAC-a među državama članicama te, prema potrebi, s time funkcionalno povezani uvjeti navedeni su u Prilogu III. ovoj Uredbi.

#### Članak 13.

##### **Upravljanje ribolovnim naporom za oblića**

Ribarska plovila Unije koja imaju odobrenje za ribolov oblića u vodama Unije u Crnome moru ne smiju, neovisno o duljini plovila preko svega, obavljati ribolov više od 180 ribolovnih dana godišnje.

#### Članak 14.

##### **Razdoblje zabrane ribolova oblića**

Ribarskim plovilima Unije zabranjuje se obavljanje svih ribolovnih aktivnosti, uključujući prekrcaj, zadržavanje na plovilu i iskrcaj oblića u vodama Unije u Crnome moru od 15. travnja do 15. lipnja.

#### Članak 15.

##### **Posebne odredbe o raspodjeli ribolovnih mogućnosti u Crnome moru**

Raspodjelom ribolovnih mogućnosti među državama članicama kako je utvrđeno u člancima 11. i 12. ove Uredbe ne dovode u pitanje:

- (a) razmjene izvršene u skladu s člankom 16. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013;



- (b) smanjenja i preraspodjele izvršene u skladu s člankom 37. Uredbe (EZ) br. 1224/2009<sup>14</sup>;
- (c) smanjenja izvršena u skladu s člancima 105. i 107. Uredbe (EU) br. 1224/2009.

*Članak 16.*  
**Prijenos podataka**

Kad u skladu s člancima 33. i 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 države članice Komisiji dostavljaju podatke o iskranim količinama stokova papaline i obliće ulovljenih u vodama Unije u Crnome moru, dužne su upotrebljavati oznake stokova iz Priloga III. ovoj Uredbi.

## GLAVA III.

### ZAVRŠNE ODREDBE

*Članak 17.*  
**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.  
Primjenjuje se od 1. siječnja 2020.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.  
Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*

---

<sup>14</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).